

De: Bugueno, Matias

Enviado el: jueves, 21 de diciembre de 2023 12:41

Para: Nueva Normativa <nuevanormativa@aduana.cl>

CC:

Asunto: Revision publicacion anticipada aduana, Proyecto hermes. "Proyecto de resolución que incorpora el dato de Transbordo como dato obligatorio."

Estimados Aduana,

Refiriéndonos a la publicación anticipada "Proyecto de resolución que incorpora el dato de Transbordo como dato obligatorio." Relacionada al proyecto Hermes, tenemos las siguientes observaciones:

Donde Indica: Incorpórese, como numeral 4.8.....la ultima línea hace referencia a que el Segmento Transbordo debe incluir **"la fecha en que zarpó de cada uno de ellos"**

Esto no va en línea con lo actual en Sidemar que solicita ingresar la fecha de arribo, así como también solicitan la fecha de arribo el instructivo de llenado BL e instructivos XML tanto Sidemar producción como Sidemar Testing (esta versión que incluye la Obs. 14, parte de este proyecto también).

La discrepancia en esta información provocaría otro desarrollo para revisar factibilidad de incorporar la fecha de zarpe, lo que en nuestro caso significa revisar con casa matriz la adaptación y/o creacion de los mensajes electrónicos para este efecto, lo cual no es necesariamente rápido o inmediato. Además, que ya contamos con avances en el desarrollo considerando la fecha de arribo de los segmentos de transbordos

También se nos genera la situación, para los puertos más próximos de transbordo a Chile como lo es el puerto de Callao no necesariamente tendrán el transbordo realizado al momento de la transmisión electrónica, considerando plazo normativo mas administrativo e incluyendo feriados locales cuando proceda y deba adelantarse el envío de manifiestos, por lo que no contaríamos con la fecha de zarpe efectivo en estos casos.

En base a lo anterior y considerando que los desarrollos sistemáticos ya en proceso consideran la fecha de arribo, sugerimos mantener la fecha de arribo al puerto de transbordo como parte del segmento.

Cito a continuación extracto Publicación anticipada:

RESOLUCIÓN:

I. **MODIFÍQUESE**, el texto, actualizado, de las "Normas sobre la presentación electrónica del manifiesto de carga de ingreso por vía marítima", aprobadas mediante Resolución N°7591 de 02.10.2012 y modificado mediante la Resolución N°687 de 14.02.2020, ambas del Director Nacional de Aduanas, como se indica a continuación:

1. **Elimínese**, el último párrafo del numeral 4.7, del citado texto.

2. **Incorpórese**, como numeral 4.8, los siguientes párrafos:

"4.8 El segmento Transbordos será de carácter obligatorio, y en él se deberán señalar los puertos en los que los contenedores fueron objeto de transbordos, antes de llegar al puerto chileno de destino. Tal como se indica en las instrucciones de llenado del mensaje del B/L, se debe indicar cada uno de los puertos en que la carga fue transbordada y la fecha en que zarpó de cada uno de ellos.

Sin embargo, esta información no va en línea con lo que indica Sidemar al consultar los segmentos de transbordo actuales, campo que solicita fecha de arribo.

Transbordos

Agregar Modificar Eliminar

	Lugar	Descripción	Fecha Arribo
<input type="checkbox"/> 1	COCTG	CARTAGENA (C...	22-11-2023 18:00

Tampoco va en línea con lo publicado en las instrucciones de llenado del mensaje del conocimiento de embarque, Bill of lading (B/L), ni con las definiciones de XML tanto en producción como testing. Notar screenshot a continuación:

Instrucciones de llenado del Mensaje del Conocimiento de Embarque, Bill of Lading (B/L)

5. TRANSBORDOS

Lugar	Descripción	Fecha Arribo

Agregar Transbordo

Lugar (cod. ONU)

Descripción

Fecha de Arribo

En estos recuadros se debe indicar si la mercancía que ampara el documento de transporte fue transbordada en algún puerto extranjero, antes de llegar al puerto chileno de destino. En caso afirmativo, se debe indicar cada uno de los puertos en que la carga fue transbordada y la fecha en que arribó a cada uno de ellos.

El ingreso de este grupo es Opcional, siendo obligatoria en caso que se haya efectuado este tipo de operación y haya sido señalado en el conocimiento de embarque respectivo.

5.1 CodLugar

Este campo muestra el código del lugar donde se realizó el **transbordo**. Para las validaciones de este campo se utilizarán los códigos de las Naciones Unidas utilizados en el campo código del grupo de datos *Locaciones*.

5.2 Descripción Lugar

Este campo muestra la descripción del lugar donde se realizó el **transbordo**, de acuerdo al código utilizado en el campo cod-lugar.

5.3 Fecha Arribo

Este campo muestra el valor de la fecha de arribo en el puerto de **transbordo**, en formato dd/mm/yyyy. La fecha de arribo de la Nave en los **transbordos** debe ser menor que la fecha de arribo estimada a puerto Mencionada en el Encabezado del Manifiesto.

Definición de XML de Bill of Lading (BL)

1	Transbordos			0..1		TRANSBORDOS En este grupo de tags se deben declarar los transbordos que sufrió la mercancía declarada en este mensaje antes de la llegada al puerto de arribo.
2	transbordo			1..n		
3	cod-lugar	string	5	1..1	VER TABLAS DE PARAMETROS	Este tag muestra el código del lugar donde se realizó el transbordo . Para las validaciones de este tag se utilizarán los códigos de las Naciones Unidas.
3	descripcion-lugar	string	255	1..1		Este tag muestra la descripción del lugar donde se realizó el transbordo , de acuerdo al valor utilizado en el tag cod-lugar.
3	fecha-arribo	string	16	0..1	dd-MM-yyyy HH:mm	Este tag muestra el valor de la fecha de arribo en el puerto de transbordo , en formato dd-MM-yyyy <u>HH:mm</u> .
ITEMS EN EL DOCUMENTO						

Definición de XML de Bill of Lading (BL) (versión Test 1.8.2)

1	Transbordos			0..1		TRANSBORDOS En este grupo de tags se deben declarar los transbordos que sufrió la mercancía declarada en este mensaje antes de la llegada al puerto de arribo.
2	transbordo			1..n		
3	cod-lugar	string	5	1..1	VER TABLAS DE PARAMETROS	Este tag muestra el código del lugar donde se realizó el transbordo . Para las validaciones de este tag se utilizarán los códigos de las Naciones Unidas.
3	descripcion-lugar	string	255	1..1		Este tag muestra la descripción del lugar donde se realizó el transbordo , de acuerdo al valor utilizado en el tag cod-lugar.
3	fecha-arribo	string	16	0..1	dd-MM-yyyy HH:mm	Este tag muestra el valor de la fecha de arribo en el puerto de transbordo , en formato dd-MM-yyyy <u>HH:mm</u> .

Matias Bugueño R

Supervisor CSS Customs Import

QSC Viña del Mar

Hapag-Lloyd Chile - Bolivia

<https://www.hapag-lloyd.com/chile>

BL amendments and approvals:
From June 26th exclusively online.

[Learn more](#)

Hapag-Lloyd

IMPORTANT: The information transmitted by this email, including any attachments, is intended only for the person or entity to which it is addressed. This email may contain proprietary, business-confidential, and/or privileged material. If you are not the intended recipient of this message, be aware that any use, review, retransmission, distribution, reproduction, or any action taken in reliance upon this message, without a written consent of the sender, is strictly prohibited. If you received this by mistake, please notify the sender immediately and delete the material from all computers, ensuring there is no contents disclosure to anyone. *Information on [personal data processing](#)*